

ကိုယ်တိုင်ဝန်ခံချက် (Self-Certification)

လယ်ယာလုပ်ငန်း စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကို မီးရှို့ခြင်း မပြုလုပ်သော စိုက်ခင်းများမှ ထွက်ရှိသည့်
ပြောင်းမဟုတ်ကြောင်း မိမိကိုယ်တိုင်ကြေငြာလွှာ

(To Certify that imported feed corn is produced from burn-free agricultural
practices)

ရက်စွဲ (Date)

လ (Month)

နှစ် (Year)

၁။ တင်သွင်းသူ၏ အချက်အလက်များ (1. Importer Information)			
၁.၁ အမျိုးအစား (တစ်ခုရွေးချယ်ရန်) 1.1 Type (Select one)	<input type="checkbox"/> တစ်ဦးချင်း Individual (Complete 1.2)	<input type="checkbox"/> တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီ Juristic Person (Complete 1.3)	
၁.၂ တစ်ဦးချင်းဆိုပါက (1.2 In Case of Individual)			
အမည်အပြည့်အစုံ (Title/Full Name)		လူမျိုး (Nationality)	
မှတ်ပုံတင်အမှတ် (National ID No.)			
ပတ်စ်ပို့နံပါတ် (နိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပါက) Passport No. (if foreigner)			
လိပ်စာ/ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း Address/Contact Telephone			
အီးမေးလ် (Email)			
ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် Commercial Registration No.			
အခွန်ထမ်းနံပါတ် Tax Identification No.			
ပြောင်းတင်သွင်းမှုမှတ်ပုံတင်နံပါတ် (နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဌာန) Feed Corn Importer Registration No. (Department of Foreign Trade)			
၁.၃ တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက (1.3 In case of Juristic Person)			
ကုမ္ပဏီအမည် Company Name		တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား Type of Juristic Person	
မှတ်ပုံတင်လိပ်စာ Registered Address			

အခွင့်အာဏာရရှိထားသူ၏အမည် Authorized Person Name		လူမျိုး (Nationality)	
မှတ်ပုံတင်အမှတ်(National ID No.)			
ပတ်စ်ပို့နံပါတ် (နိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပါက) Passport No. (if foreigner)			
လိပ်စာ/ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း Address/Contact Telephone			
အီးမေးလ် (Email)			
ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် (Company Registration No.)			
ကုမ္ပဏီအခွန်မှတ်ပုံတင်နံပါတ် Corporate Tax Identification No.			
တိရစ္ဆာန်အစာပြောင်းတင်သွင်းမှတ်ပုံတင်နံပါတ် (နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဌာန) Feed Corn Importer Registration No. (Department of Foreign Trade)			
၂။ တိရစ္ဆာန်အစာပြောင်းတင်သွင်းမှု အချက်အလက်များ (2. Imported Feed Corn Information)			
၂.၁ H.S Code : 1005.90.99.001			
၂.၂ တင်သွင်းမှု ပမာဏ (Import Quantity)	မက်ထရစ်တန် (MT)		
၂.၃ ပင်ရင်းနိုင်ငံ (Country of Origin)			
၂.၄ တင်သွင်းသည့်ရက်စွဲ (ရက်/လ/နှစ်) (Import Date (DD/MM/YYYY))			
၂.၅ ကုန်အမှတ်စာနံပါတ် (Invoice No.)			
၂.၆ ကုန်အမှတ်စာရက်စွဲ (ရက်/လ/နှစ်) (Invoice Date (DD/MM/YYYY))			
၃။ တင်ပို့သူ၏ အချက်အလက်များ (ပင်ရင်းနိုင်ငံ) (3. Exporter Information (Country of Origin))			
၃.၁ အမျိုးအစား (တစ်ခုရွေးချယ်ရန်) (Type)	<input type="checkbox"/> တစ်ဦးချင်း Individual	<input type="checkbox"/> တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ ကုမ္ပဏီ (Juristic Person)	
တစ်ဦးချင်းဆိုပါက အမည်အပြည့်အစုံ If Individual: Full Name			
တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီဆိုပါက ကုမ္ပဏီအမည် If Juristic Person: Company Name			
နေရပ်လိပ်စာ (Address)			

	နိုင်ငံ (Country)	
	တယ်လီဖုန်းနံပါတ် (Tel)	
	အီးမေးလ်အမှတ် (Email)	

၄။ ပင်ရင်းနိုင်ငံမှ စုဆောင်းသူ၏ အချက်အလက်များ (ရင်းမြစ်နိုင်ငံ)

4. Collector/Aggregator Information in Country of Origin (Source Country)

၄.၁	တင်ပို့သူနှင့် တူပါသလား? Same as Exporter?	<input type="checkbox"/> ဟုတ်ပါသည်။ (Yes)(Skip to Section 5)	<input type="checkbox"/> မဟုတ်ပါ။ (No) (Complete below)
-----	---	---	---

၄.၂	အမျိုးအစား (တစ်ခုရွေးချယ်ရန်) (Type)	<input type="checkbox"/> တစ်ဦးချင်း Individual	<input type="checkbox"/> တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ ကုမ္ပဏီ (Juristic Person)
-----	--------------------------------------	---	--

	တစ်ဦးချင်းဆိုပါက အမည်အပြည့်အစုံ If Individual: Full Name	
	တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း/ကုမ္ပဏီဆိုပါက ကုမ္ပဏီအမည် If Juristic Person: Company Name	
	နေရပ်လိပ်စာ (Address)	
	နိုင်ငံ (Country)	
	တယ်လီဖုန်းနံပါတ် (Tel)	
	အီးမေးလ်အမှတ် (Email)	
	တစ်ဦးချင်းဆိုပါက အမည်အပြည့်အစုံ	

၄.၄	စုဆောင်းခဲ့သည့် ပမာဏ Quantity Collected/Supplied	မက်ထရစ်တန် (Metric Tons)
-----	---	--------------------------

၄.၅	<input type="checkbox"/> စုဆောင်းသူတစ်ဦးထက်ပိုပါက (နောက်ဆက်တွဲ-က)တွင် အသေးစိတ်အချက်အလက်များ ဖော်ပြပေးပါရန် (More than one collector (Please provide additional details in Annex A))
-----	---

၅။ တင်သွင်းသော တိရစ္ဆာန်အစာပြောင်းစိုက်ပျိုးမှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ (အပိုင်း ၂ အတိုင်း)

5. Cultivation Information of Imported Feed Corn (as per Section 2)

၅.၁	စိုက်ပျိုးမြေနေရာ (Farm Location)	<input type="checkbox"/> လိပ်စာ (Area/Address Complete 5.3)	<input type="checkbox"/> တည်နေရာအတိအကျ Coordinates (Complete 5.4)
-----	-----------------------------------	--	--

၅.၂	စိုက်ပျိုးမြေအရွယ်အစား (Farm Size)	ဧရိယာ (Area)	ယူနစ် (Unit)
-----	------------------------------------	--------------	--------------

၅.၃	နေရပ်လိပ်စာ Area/Address Description	
-----	---	--

၅.၄	တည်နေရာအတိအကျ (စိုက်ကွင်းနယ်နိမိတ်၏ လတ္တီကျု၊ လောင်ဂျီကျု) Coordinates (Latitude & Longitude of plot boundaries)				
၅.၅	မြေပြင်သည့်ကာလ Land Preparation Period:	လ Month		နှစ် Year	
၅.၆	စိုက်ပျိုးသည့်ကာလ Planting Period:	လ Month		နှစ် Year	
၅.၇	ရိတ်သိမ်းသည့်ကာလ Harvest Period:	လ Month		နှစ် Year	
၅.၈	တင်သွင်းသည့် ပမာဏ (Quantity Supplied)			မက်ထရစ်တန် (Metric Tons)	
၅.၉	<input type="checkbox"/> စိုက်ပျိုးသည့်မြေကွက် တစ်ခုထက်ပိုပါက (နောက်ဆက်တွဲ-ခ တွင် ဖော်ပြပေးပါရန်) <input type="checkbox"/> More than one cultivation plot (Complete Annex B)				
၅.၁၀	<input type="checkbox"/> မိမိဆန္ဒအလျောက် ထပ်မံပူးတွဲတင်ပြလိုသည့်အချက်အလက်များ(နောက်ဆက်တွဲ-ဂ တွင် ဖော်ပြပေးပါရန်) <input type="checkbox"/> Additional voluntary cultivation information (Complete Annex C)				

၆။ ပူးတွဲတင်ပြမည့် အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်း (Supporting Documents Attached)

- ခ. အထောက်အထားများနှင့်အတူ ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ (ကိုယ်တိုင်တင်ပြခြင်း မဟုတ်ပါက) Power of Attorney with supporting evidence (if not submitting in person)
- ည. ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် မိတ္တူ (Copy of Company Registration Certificate)
- ဋ. ကုန်အမှာစာမိတ္တူ (Copy of Invoice)
- ဌ. ကုန်ရောက်ရှိကြောင်း ကြေငြာလွှာမိတ္တူ သို့မဟုတ် လေကြောင်းဖြင့် တင်သွင်းလွှာ သို့မဟုတ် သယ်ယူပို့ဆောင်မှု စာရွက်စာတမ်း (Copy of Bill of Lading (B/L) or Air Waybill or Transport Document)
- ဍ. ပင်ရင်းနိုင်ငံ သက်သေခံလက်မှတ်မိတ္တူ သို့မဟုတ် ပင်ရင်းထုတ်ကုန်ဖြစ်ကြောင်း ထောက်ခံသည့် အခြားစာရွက်စာတမ်း (Copy of Certificate of Origin or other supporting documents certifying origin)

ယခုတင်သွင်းလာသည့် တိရစ္ဆာန်အစာ ပြောင်းများသည် မီးရှို့လယ်ယာတွင် စိုက်ပျိုးထားသော ပြောင်းများမဟုတ်ကြောင်းနှင့် ပူးတွဲတင်ပြထားသော စာရွက်စာတမ်းများအားလုံးသည် မှန်ကန်ပါကြောင်း ကိုယ်တိုင်ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

I hereby certify that the imported feed corn originates from bum-free agricultural practices, and that all information provided herein and in the attached documents is true and accurate.

သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေနှင့် တရားဝင်အခြေအနေအရပ်ရပ်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း သိရှိသဘောတူညီပါသည်။

I acknowledge and agree to comply with all relevant laws, regulations, and official conditions.

လက်မှတ် (Signature)	အခွင့်အာဏာရှိပုဂ္ဂိုလ်
	Authorized Person
ရာထူး (Position)	
ကုမ္ပဏီတံဆိပ် (ရိပါက)	
Company Seal (if any)	
လက်မှတ် (Signature)	သက်သေ (Witness)
လက်မှတ် (Signature)	သက်သေ (Witness)

မှတ်ချက်။ တင်သွင်းသူ၊ တင်ပို့သူနှင့် ပင်ရင်းနိုင်ငံရှိ ဝယ်ယူစုဆောင်းသူများသည် ဤဝန်ခံချက်နှင့် သက်ဆိုင်သော စာရွက်စာတမ်းများနှင့် ခိုင်လုံသောအထောက်အထားများကို စစ်ဆေးအတည်ပြုနိုင်ရန်အတွက် ကိုယ်တိုင်ဝန်ခံချက်ပြုလုပ်သည့်နေ့ရက်မှစ၍ ၃ နှစ်ထက်မနည်း စနစ်တကျ သိမ်းဆည်းထားရှိရမည်။

Note: The importer, exporter, and collector in the country of origin must retain all relevant documents and supporting evidence related to this certification for not less than 3 years from the date of self-certification for verification purposes.